



POLITIET

Justis- og beredskapsdepartementet

Postboks 8005 Dep
0030 Oslo

Politidirektoratet

Deres referanse:

Vår referanse:

Dato:

22/205611 - 13

28.11.2022

Politidirektoratets hørings svar - Høring - Forslag til endringer i salærforskriften knyttet til tolkers godtgjørelse

Politidirektoratet viser til Justis- og beredskapsdepartementets høringsbrev av 14. oktober 2022. Høringsfristen var 26. november 2022. Vi beklager sen oversendelse.

Politidirektoratet har forelagt høringen for Politiets fellestjenester (PFT) og Kripos. Politidirektoratet har mottatt innspill fra PFT. PFTs innspill følger vedlagt dette hørings svaret.

Høringen gjelder endringer i tolkers godtgjørelse etter salærforskriften.

Den økonomiske forskjellen mellom straffesaksoppdrag og forvaltningsoppdrag vil kunne minimeres dersom godtgjørelsen etter salærforskriften reduseres. Politidirektoratet er enig i at dette kan bidra til å sikre politiet god tilgang til tolker i alle typer oppdrag. Samtidig vil det, som PFT påpeker, være en fare for at politiet mister kvalifiserte tolker til andre oppdragsgivere, dersom tolkesatsene blir for lave.

Det er også etter Politidirektoratets oppfatning et behov for å presisere i forskriften om godtgjørelsen skal gjelde kvalifiserte tolker, eller både kvalifiserte og ukvalifiserte tolker, slik også PFT skriver i sitt innspill.

Med hilsen

Kristine Langkaas
Seksjonssjef

Mathias Muren Lade
Rådgiver

Dokumentet er elektronisk godkjent uten signatur.

Politidirektoratet

Post: Postboks 2090 Vika, 0125 Oslo
E-post: politidirektoratet@politiet.no

Tlf: (+47) 23 36 41 00

Org. nr: 982531950
www.politiet.no

Vedlegg:

Høringsinnspill - forslag til endringer i salærforskriften knyttet til tolkers godtgjørelse -
Politiets fellestjenester



Politidirektoratet

Postboks 2090 Vika
0125 Oslo

Politiets fellestjenester

Deres referanse:

Vår referanse:

Dato:

22/205611 - 6

10.11.2022

Høringsinnspill - forslag til endringer i salærforskriften knyttet til tolkers godtgjørelse

Viser til forespørsel fra Politidirektoratet av 04.11.2022 om høringsinnspill vedrørende forslag om endring i tolkers godtgjørelse etter salærforskriften § 2 andre ledd første punktum.

Politiets fellestjenester (PFT) sine innspill følger nedenfor.

Innspill

Den økonomiske forskjellen mellom straffesaksoppdrag og forvaltningsoppdrag vil kunne minimeres dersom godtgjørelsen etter salærforskriften reduseres, hvilket kan bidra til å sikre politiet god tilgang til tolker i alle typer oppdrag. Salærforskriften gjelder oppdrag som utføres for påtalemyndigheten, dvs. straffesaker, jf. salærforskriften § 1. For oppdrag som faller utenfor salærforskriftens bestemmelser er ikke godtgjørelsen regulert, så PFT har i likhet med andre offentlige oppdragsgiver fastsatt tolkers timesats gjennom avtalevilkår, bl.a. for å sikre en minimumsgodtgjørelse til tolkene. Godtgjørelsen ligger mellom ca. kr. 535 og kr. 717 pr time, basert på tolkens kvalifikasjoner. Dagens satser medfører at tolker økonomisk sett vil være tjent med å gjennomføre straffesaksoppdrag fremfor forvaltningsoppdrag, og derfor risiko for at tolker ikke prioriterer å ta forvaltningsoppdrag. Dette vil samtidig avhenge av gjeldede satser for forvaltningsoppdrag, som vil kunne variere.

En mulig ulempe med reduksjonen er at straffesaksoppdrag for politiet bli mindre attraktivt, som igjen vil kunne påvirke politiets tilgang til tolker. Dette særlig fordi andre aktører godtgjør tolker med opptil kr. 900 pr time¹. Samtidig er ikke økonomiske intensiver nødvendigvis eneste faktor til at tolker velger å ta straffesaksoppdrag. Problemstillingen vil også være aktuell i alle bransjer hvor det er mulig å få bedre betingelser hos andre oppdragsgiver. Hadde tolkers godtgjørelse vært regulert uavhengig av sakstype, hadde ikke dette vært aktuelt.

¹ Se IMDI's Veileder for offentlige anskaffelse av tolketjenester, punkt Prisstrategi og prismodell, sist oppdatert 03. november 2022: <https://www.imdi.no/tolk/veileder-for-offentlige-anskaffelser-av-tolketjenester/prismodell-og-prisstrategi/>

Politiets fellestjenester

Avslutningsvis oppfordres departementet til å spesifisere hvorvidt godtgjørelsen i salærforskriften skal gjelde kvalifiserte tolker² eller både kvalifiserte og ukvalifiserte tolker.

Med hilsen

Kari Fretheim Pettersen
Seniorrådgiver

Dokumentet er elektronisk godkjent uten signatur.

² Med kvalifisert tolk menes tolk som har gjennomført offentlig kvalifiseringstilbud for tolker og oppfyller vilkårene for å være oppført i Nasjonalt tolkeregister.